

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 28.6.2013 — International Stem Cell Corporation v. Comptroller General of Patents

(Asia C-364/13)

(2013/C 260/54)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: International Stem Cell Corporation

Vastapuoli: Comptroller General of Patents

Ennakkoratkaisukysymys

Kuuluvatko ihmisen hedelmöittymättömät munasolut, jotka on saatu jakautumaan ja kehittymään partenogeneesiin avulla ja jotka — päinvastoin kuin hedelmöittyneet munasolut — sisältävät ainoastaan pluripotenteja soluja eivätkä kykene kehittymään ihmisiksi, bioteknologian keksintöjen oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/44/EY⁽¹⁾ 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa olevaan ”ihmisalkioiden” käsitteeseen?

⁽¹⁾ Bioteknologian keksintöjen oikeudellisesta suojasta 6.7.1998 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/44/EY (EYVL L 213, s. 13).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte suprema di cassazione (Italia) on esittänyt 1.7.2013 — Profit Investment SIM SpA, selvitystilassa v. Stefano Ossi ja Commerzbank AG

(Asia C-366/13)

(2013/C 260/55)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte suprema di cassazione

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Profit Investment SIM SpA, selvitystilassa

Vastapuolet: Stefano Ossi ja Commerzbank AG

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Voidaanko katsoa, että asetuksen N:o 44/2001⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yhteys kanteiden välillä on olemassa,

jos kahdessa kanteessa esitettyjen vaatimusten kohde on erilainen samoin kuin asiakirja, jonka perusteella vaatimukset on esitetty tuomioistuimessa, ilman että niiden välillä olisi riippuvuussuhdetta tai ne olisivat loogis-oikeudellisesti yhteensoveltumattomia, mutta jos toinen niistä mahdollisesti hyväksyttäisiin, tämä saattaisi tosiasiallisesti vaikuttaa sen intressin suuruuteen, jonka suojelemiseksi toinen vaatimus on esitetty?

2) Voidaanko katsoa, että kyseisen asetuksen 23 artiklan 1 kohdan a alakohdassa asetettu tuomioistuimen toimivaltaa koskevan sopimuksen kirjallista muotoa koskeva edellytys on täyttynyt, jos tällainen sopimuslauseke otetaan asiakirjaan (Information memorandum), jonka joukkovelkakirjalainan liikkeeselaskija on laatinut yksipuolisesti, sillä seurauksella, että tuomioistuimen toimivaltaa koskevaa sopimusta on sovellettava minkä tahansa näiden joukkovelkakirjojen myöhemmän ostajan kanssa niiden pätevydestä syntyviin riitoihin; tai voidaanko muutoin katsoa, että toimivaltaa koskevan sopimuslausekkeen ottaminen asiakirjaan, jolla määrätään rajatylittävään liikkeeseen lasketusta joukkovelkakirjalainasta, vastaa muotoa, joka vastaa kansainvälisen kaupan kauppatapoja saman asetuksen 23 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

3) Onko kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ilmaisua ”sopimusta koskevassa asiassa” tulkittava siten, että sillä viitataan ainoastaan riita-asioihin, joissa pyritään vetoamaan tuomioistuimessa sopimuksesta johtuvaan oikeudelliseen velvoitteeseen sekä kyseisestä velvoitteesta välittömästi riippuviin velvoitteisiin, vai onko se ulotettava koskemaan myös riita-asioita, joissa kantaja ei vetoa millään tavoin sopimukseen vaan kiistää oikeudellisesti pätevän sopimusvelvoitteen olemassaolon ja pyrkii saamaan takaisin vastikkeen, jonka hän on suorittanut sellaisen asiakirjan perusteella, jolla ei hänen mukaansa ole mitään oikeudellista arvoa.

⁽¹⁾ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001; EYVL 2001, L 12, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Roma (Italia) on esittänyt 1.7.2013 — Pier Paolo Fabretti v. Agenzia delle Entrate

(Asia C-367/13)

(2013/C 260/56)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Commissione tributaria provinciale di Roma

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Pier Paolo Fabretti

Vastapuoli: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Roma — Ufficio Controlli

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Italiassa asuvien henkilöiden Euroopan unionin jäsenvaltioissa pelikasinoilla saamia voittoja koskevan ilmoitusvelvollisuuden ja verovelvollisuuden vahvistaminen 22.12.1986 annettun tasavallan presidentin asetuksen nro 917 (TUIR) 67 §:n 1 momentin d kohdassa tarkoitettulla tavalla ristiriidassa EY 49 artiklan kanssa vai onko sen katsottava olevan perusteltavissa EY 46 artiklassa tarkoitetuista yleiseen järjestykseen, yleiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen liittyvistä syistä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch (Alankomaat) on esittänyt 1.7.2013 — Rikosasiat, joissa vastaajina ovat N.F. Gielen ym.

(Asia C-369/13)

(2013/C 260/57)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch

Pääasian asianosaiset

N.F. Gielen, M.M.J. Geerings, F.A.C. Pruijboom ja A.A. Pruijboom

Ennakkoratkaisukysymykset

1a) Voidaanko kemiallinen aine alfa-asetyyylifenyyliasetonitriili (CAS-numero 4468-48-8, jäljempänä APAAN) rinnastaa luokiteltuun aineeseen l-fenyyli-2-propanoni (CAS-numero 103-79-7, jäljempänä BMK)? Rechtbank pyytää erityisesti selvitystä siitä, onko hollannin ilmaisua "bevatten" ja vastaavasti englannin ilmaisua "containing" ja ranskan ilmaisua "contenant" [suomeksi "sisältävät"] tulkittava siten, että BMK:n on oltava jos sellaisenaan APAAN-aineessa?

Jos kysymykseen 1a vastataan kieltävästi, rechtbank haluaa esittää unionin tuomioistuimelle 1 kohdassa seuraavat täydentävät kysymykset:

1b) Onko APAANin katsottava olevan "[ainetta — –, joka sisältää] luokiteltuja aineita sellaisessa muodossa, ettei kyseisiä aineita ole helppo käyttää tai uuttaa yksinkertaisilla tai taloudellisesti kannattavilla tavoilla" ja "substance that is compounded in such a way that it cannot be easily used or extracted by readily applicable or economically viable means" ja "une autre préparation contenant un ou plus de substances classifiées qui sont composées de manière

telle que ces substances ne peuvent pas être facilement utilisées, ni extraites par des moyens aisés a mettre en oeuvre ou économiquement viables"? Liitteestä 3 ilmenee, että poliisin mukaan muunnosprosessi on melko selkeä, mahdollisesti jopa yksinkertainen.

lc) Onko vastattaessa kysymykseen 1b, erityisesti kohtaan "taloudellisesti kannattavilla tavoilla/economically viable means/économiquement viable", merkityksellistä, että APAA-Nin muuntamisella BMK:ksi ilmiselvästi voidaan ansaita ja ansaitaan — olkoonkin että se tapahtuu laittomasti — erittäin huomattavia summia, silloin kun APAANin jatkokäsittely BMK:ksi ja/tai amfetamiiniksi onnistuu ja/tai APAA-Nista saatua BMK:ta kaupataan (laittomasti)?

2) Käsite "toimija" kuvataan asetuksen 273/2004 ⁽¹⁾ 2 artiklan d kohdassa ja asetuksen 111/2005 ⁽²⁾ 2 artiklan f kohdassa. Rechtbank pyytää unionin tuomioistuinta lähtemään seuraavan kysymyksen vastaamisen yhteydessä siitä, että kyse on 2 artiklan a kohdassa tarkoitettua luokitellusta aineesta tai siihen rinnastettavasta asetusten liitteessä 1 "2 artiklan a kohdassa tarkoitettua luokitellut aineet" tarkoitettua aineesta. Onko käsitteen "toimija" tulkittava kattavan myös luonnollisen henkilön, joka, yksin tai yhdessä yhden tai useamman muun oikeushenkilön ja/tai luonnollisen henkilön kanssa, pitää (tahallisesti) luvatta omistuksessaan luokiteltua ainetta ilman että olosuhteet ovat muulla tavoin epäilyttäviä?

⁽¹⁾ Huumausaineiden lähtöaineista 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 273/2004 (EUVL L 47, s. 1).

⁽²⁾ Yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä 22.12.2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 111/2005 (EUVL 2005, L 11, s. 1).

Kanne 2.7.2013 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-378/13)

(2013/C 260/58)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Patakia ja A. Alcover San Pedro)

Vastaaja: Helleenien tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut SEUT 260 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole ryhtynyt unionin tuomioistuimen asiassa C-502/03, komissio vastaan Helleenien tasavalta, 6.10.2005 antaman tuomion täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.